



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ

## АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ

„Службени лист АПВ“ излази по потреби, на шест језика: српском, мађарском, словачком, румунском, русинском и хрватском. – Рукописи се не враћају: – Огласи по тарифи	Нови Сад <b>5. април 2017.</b>  Број 17      Година LXXIII	Годишња претплата 7.300 динара - Рок за рекламације 15 дана. - Редакција и администрација: Нови Сад, Војводе Мишића 1. ISSN 0353-8427 COBISS.SR-ID 17426178 Email: sl.listapv@magyarszo.rs
--	---	--

500.

На основу члана 130. став 3 и 135. став 1 Закона о здравственој заштити („Службени гласник Републике Србије”, број: 107/05, 72/09 – други закон, 88/10, 99/10, 57/11, 119/12, 45/13 – други закон, 93/14, 96/15 и 106/15), Одлуке о оснивању Специјалне болнице за реуматске болести Нови Сад („Службени лист АПВ”, број: 11/06), члана 32. тачка 9. и 12, и члана 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број: 37/14), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

### РЕШЕЊЕ

I

Др Милијанки Лазаревић, докторки медицине, спец. физикалне медицине и рехабилитације и реуматологије, престаје дужност директорке Специјалне болнице за реуматске болести Нови Сад, на коју је именована Решењем Владе Аутономне покрајине Војводине, број: 022-268/2013 од 27. марта 2013. године, због истека мандата.

II

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

### ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА

Број: 022-363/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мирковић, с.р.**

501.

На основу члана 130. став 3 и 134. Закона о здравственој заштити („Службени гласник Републике Србије”, број: 107/05, 72/09 – други закон, 88/10, 99/10, 57/11, 119/12, 45/13 – други закон, 93/14, 96/15 и 106/15), Одлуке о оснивању Специјалне болнице за реуматске болести Нови Сад („Службени лист АПВ”, број: 11/06), члана 32. тачка 9. и 12, и члана 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број: 37/14), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

### РЕШЕЊЕ

I

Др Негован Стојишић, доктор медицине, спец. физикалне медицине и рехабилитације и реуматологије, именује се за вршиоца дужности директора Специјалне болнице за реуматске болести Нови Сад, на период од шест месеци.

II

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

### ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА

Број: 022-364/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мирковић, с.р.**

502.

На основу члана 130. став 3 и члана 135. став 2 тачка 1. Закона о здравственој заштити („Службени гласник Републике Србије”, број: 107/05, 72/09 – други закон, 88/10, 99/10, 57/11, 119/12, 45/13 – други закон, 93/14, 96/15 и 106/15), а у вези са Одлуком о оснивању Опште болнице „Др Радивој Симоновић” Сомбор, услед поделе Здравственог центра „Др Радивој Симоновић”, Сомбор („Службени лист АПВ”, број: 1/9 и 21/10), члана 32. тачка 9. и 12, и члана 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број: 37/14), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

### РЕШЕЊЕ

I

Др Бруно Урбановски, доктор медицине, специјалиста урологије, разрешава се дужности заменика директора Опште болнице „Др Радивој Симоновић” Сомбор, на коју је именован Решењем Покрајинске владе, број: 022-91/2016 од 10. фебруара 2016. године, на лични захтев.

II

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

### ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА

Број: 022-361/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мирковић, с.р.**

503.

На основу члана 16. став 2 Одлуке о оснивању Фонда за пружање помоћи избеглим, прогнаним и расељеним лицима („Службени лист АПВ”, број: 19/06), чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број: 37/2014), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**РЕШЕЊЕ****I**

Даје се сагласност на Финансијски план Фонда за пружање помоћи избеглим, прогнаним и расељеним лицима за 2017. годину, који је усвојио Управни одбор Фонда за пружање помоћи избеглим, прогнаним и расељеним лицима, на 131. седници одржаној 27. марта 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 402-68/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић, с.р.**

**504.**

На основу члана 11. став 2 Одлуке о оснивању Едукативног центра за обуке у професионалним и радним вештинама, Нови Сад („Службени лист АПВ”, број: 13/2010 и 5/2011) и чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број: 37/2014), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**РЕШЕЊЕ****I**

Даје се сагласност на Извештај о пословању и Завршни рачун Едукативног центра за обуке у професионалним и радним вештинама, Нови Сад, за период 1. јануара 2016. године до 31. децембра 2016. године, које је усвојио Управни одбор Едукативног центра за обуке у професионалним и радним вештинама, Нови Сад, на седници одржаној 22. марта 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 022-338/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић, с.р.**

**505.**

На основу члана 18. Одлуке о оснивању Завода за културу војвођанских Русина („Службени лист АПВ”, број: 7/2008 и 22/2011), чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број: 37/2014), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**РЕШЕЊЕ****I**

Даје се сагласност на Завршни рачун Завода за културу војвођанских Русина – Завод за културу войводянских Руснацох за 2016. годину, који је усвојио Управни одбор Завода за културу војвођанских Русина – Завод за културу войводянских Руснацох, на 6. седници одржаној 18. фебруара 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 402-65/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић, с.р.**

**506.**

На основу члана 18. Одлуке о оснивању Завода за културу војвођанских Румуна („Службени лист АПВ”, број: 7/2008 и 3/2010), чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број: 37/2014), Покрајинска влада, на седници, одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**РЕШЕЊЕ****I**

Даје се сагласност на Завршни рачун Завода за културу војвођанских Румуна – Institutul de Cultură al Românilor din Voivodina за 2016. годину, који је усвојио Управни одбор Завода за културу војвођанских Румуна – Institutul de Cultură al Românilor din Voivodina, на 8. седници одржаној 8. фебруара 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 402-64/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић, с.р.**

**507.**

На основу члана 18. Одлуке о оснивању Завода за културу војвођанских Словака („Службени лист АПВ”, број: 7/2008 и 6/2009), чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број: 37/2014), Покрајинска влада, на седници, одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**РЕШЕЊЕ****I**

Даје се сагласност на Завршни рачун Завода за културу војвођанских Словака – Ústav pre kultúru vojvodinských Slovákov за 2016. годину, који је усвојио Управни одбор Завода за културу војвођанских Словака – Ústav pre kultúru vojvodinských Slovákov, на 13. седници одржаној 14. фебруара 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 402-37/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић, с.р.**

**508.**

На основу члана 12. став 1 Закона о социјалној заштити („Службени гласник РС“, број: 24/2011), чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ“, број: 37/2014), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**Р Е Ш Е Њ Е****I**

Даје се сагласност на Статут Геронтолошког центра у Кикинди, који је донео Управни одбор Геронтолошког центра у Кикинди, на седници одржаној 27. јануара 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине“.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 022-88/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић, с.р.**

**509.**

На основу члана 12. став 1 Закона о социјалној заштити („Службени гласник РС“, број: 24/2011), чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ“, број: 37/2014), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**Р Е Ш Е Њ Е****I**

Даје се сагласност на Статут Геронтолошког центра у Зрењанину, који је донео Управни одбор Геронтолошког центра у Зрењанину, 7. фебруара 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине“.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 022-193/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић, с.р.**

**510.**

На основу члана 32. тачка 6, чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ“, број: 37/2014), а у вези с чланом 1. став 1 алинеја 5. Покрајинске скупштинске одлуке о преношењу оснивачких права над установама културе које је основала Аутономна Покрајина Војводина на Владу Аутономне Покрајине Војводине („Службени лист АПВ“, број: 18/2010), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**Р Е Ш Е Њ Е****I**

Даје се сагласност на Финансијски план Музеја Војводине за 2017. годину, који је усвојио Управни одбор Музеја Војводине, на 1. седници одржаној 27. јануара 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине“.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 402-47/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

Председник  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић, с.р.**

**511.**

На основу члана 32. тачка 6, чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ“, број: 37/2014), а у вези с чланом 1. алинеја 5. Покрајинске скупштинске одлуке о преношењу оснивачких права над установама културе које је основала Аутономна Покрајина Војводина на Владу Аутономне Покрајине Војводине („Службени лист АПВ“, број: 18/2010), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**Р Е Ш Е Њ Е****I**

Даје се сагласност на Програм рада Музеја Војводине за 2017. годину, који је усвојио Управни одбор Музеја Војводине, на 1. седници одржаној 27. јануара 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине“.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 022-183/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

ПРЕДСЕДНИК  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић**

**512.**

На основу члана 32. тачка 6, чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ“, број: 37/2014) и члана 18. Одлуке о оснивању Завода за културу војвођанских Мађара („Службени лист АПВ“, број: 7/2008), Покрајинска влада, на седници, одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**Р Е Ш Е Њ Е****I**

Даје се сагласност на Програм рада Завода за културу војвођанских Мађара – Vajdasági Magyar Művelődési Intézet за 2017. годину, који је донео Управни одбор Завода, на 1. седници одржаној 20. марта 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине“.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 022-81/2017  
Нови Сад, 5. април 2017. године

ПРЕДСЕДНИК  
Покрајинске владе  
**Игор Мировић**

**513.**

На основу члана 32. тачка 6, чл. 35. и 36. став 6 Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број: 37/2014) и члана 18. Одлуке о оснивању Завода за културу војвођанских Мађара („Службени лист АПВ”, број: 7/2008), Покрајинска влада, на седници, одржаној 5. априла 2017. године, донела је

**РЕШЕЊЕ****I**

Даје се сагласност на Финансијски план Завода за културу војвођанских Мађара – Vajdasági Magyar Művelődési Intézet за 2017. годину, који је донео Управни одбор Завода за културу војвођанских Мађара – Vajdasági Magyar Művelődési Intézet, на 19. седници одржаној 17. јануара 2017. године.

**II**

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 402-33/2017

Нови Сад, 5. април 2017. године

ПРЕДСЕДНИК  
Покрајинске владе  
**Игор Мирковић**

Врста буџетске класификације	Шифра и назив буџетске класификације	Износ (у динарима)
Организациона класификација		
Раздео	17 Служба за реализацију програма развоја Аутономне покрајине Војводине	
Програм	1510 Привлачење инвестиција	
Програмска активност/Пројекат	1001 Привлачење инвестиција у АПВ	
Функционална класификација	411 Општи економски и комерцијални послови	
Извор финансирања	01 00 приходи из буџета	
Економска класификација	465 ОСТАЛЕ ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ	13.950.000,00
	4651 Остале текуће дотације и трансфери	13.950.000,00
	<b>УКУПНО:</b>	<b>13.950.000,00</b>

преноси се у текућу буџетску резерву, Раздео 08 – Покрајински секретаријат за финансије, Програм 2402 Интервенцијска средства, Програмска активност 1001 Текућа буџетска резерва, функционална класификација 160 – Опште јавне услуге неklasификоване на другом месту, извор финансирања 01 00 Приходи из буџета, економска класификација 499 Средства резерве, 4991 Средства резерве.

2. О реализацији овог решења, у оквиру својих надлежности, стараће се Служба за реализацију програма развоја Аутономне покрајине Војводине и Покрајински секретаријат за финансије.

3. Ово решење објавиће се у „Службеном листу АП Војводине”.

**ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА**

Број: 401-928/2017-2

Нови Сад, 5. април 2017. године

ПРЕДСЕДНИК  
Покрајинске владе  
**Игор Мирковић**

**514.**

На основу члана 61. став 13. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС”, бр. 54/09, 73/10, 101/10, 101/11, 93/12, 62/13, 63/13 – испр, 108/13, 142/14, 68/15 – др. закон, 103/15 и 99/16), у вези с чланом 9. ст. 1. и 3. Покрајинске скупштинске одлуке о буџету Аутономне покрајине Војводине за 2017. годину („Службени лист АПВ”, број 69/2016), а у складу с чланом 61. став 14. и чланом 69. став 3. Закона о буџетском систему и члана 36. став 6. Покрајинске скупштинске одлуке о Покрајинској влади („Службени лист АПВ”, број 37/14), Покрајинска влада, на седници одржаној 5. априла 2017. године, доноси

**РЕШЕЊЕ****О ПРЕНОСУ СРЕДСТАВА  
У ТЕКУЋУ БУЏЕТСКУ РЕЗЕРВУ**

1. Део средстава планиран Покрајинском скупштинском одлуком о буџету Аутономне покрајине Војводине за 2017. годину („Службени лист АПВ”, број 69/2016) у оквиру Службе за реализацију програма развоја Аутономне покрајине Војводине у укупном износу од 13.950.000,00 динара (словима: тринаест милиона девет стотина педесет хиљада динара и 00/100), према буџетским класификацијама приказаним у следећој табели:

**515.**

На основу члана 16. став 1. Одлуке о поступку избора, критеријумима за избор и реализацији пројеката које финансира Управа за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине у 2017. години („Сл. лист АП Војводине”, бр. 2/2017), члана 8. став 1. Правилника о начину реализације програма и пројеката у 2015. и 2016. години, чија је реализација започета из средстава Фонда за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине („Сл. лист АП Војводине”, бр. 5/2015, 15/2015, 18/2015, 33/2015, 36/2015, 45/2015, 48/2015, 52/2015 и 55/2015), и члана 4. став 2. Покрајинске скупштинске одлуке о образовању Управе за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине („Сл. лист АП Војводине”, бр. 54/2014), директор Управе за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине доноси

**ОДЛУКУ****О САДРЖИНИ И ФОРМИ  
ОБРАЗАЦА ИЗВЕШТАЈА  
КОРИСНИКА СРЕДСТАВА  
О РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОЈЕКТА**

## Члан 1.

Одлуком о садржини и форми образаца извештаја корисника средстава о реализацији пројекта, утврђује се садржина и форма обрасца кварталног извештаја корисника средстава о реализацији пројекта и обрасца завршног извештаја корисника средстава о реализацији пројекта, који се финансирају из средстава Управе за капитална улагања АП Војводине (у даљем тексту: обрасци извештаја).

## Члан 2.

Обрасци извештаја сачињавају се у табеларној форми.

## Члан 3.

Испод речи „Квартални извештај корисника средстава о реализацији пројекта“, упутити корисника да наведе назив пројекта из уговора о преносу средстава као и за који период се подноси извештај.

Поред броја и датума уговора о преносу средстава, образац извештаја обавезно садржи:

## 1. ОПШТЕ ПОДАТКЕ О КОРИСНИКУ, и то:

1.1 податке о кориснику: назив, седиште и адреса, одговорно лице и функција, контакт телефон, факс, адреса електронске поште,

1.2 податке о одговорном лицу за праћење реализације пројекта – координатору пројекта: име и презиме, контакт телефон, факс, адреса електронске поште;

## 2. ОПШТЕ ПОДАТКЕ О ДОБАВЉАЧУ, и то:

2.1 податке о добављачу: назив, седиште и адреса, одговорно лице и функција, контакт телефон, факс, адреса електронске поште (додати напомену и упутити корисника да, уколико постоји више добављача за сваког појединачно попунити табелу);

## 3. ПОДАТКЕ О УГОВОРУ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ:

3.1 предмет уговора,

3.2 број и датум уговора,

3.3 рок извршења уговора,

3.4 уговорена вредност,

3.5 податке о динамици извршења уговора, и то: почетак извршења уговора, очекивани завршетак уговора, степен извршености (изражен у процентима), опис тренутног стања,

3.6 податке о анализи кашњења, и то: број дана кашњења, разлики кашњења,

3.7 податке о планирању даљих активности: активност, оквирни датум почетка и завршетка,

3.8 податке о средствима финансијског обезбеђења у складу са уговором о јавној набавци, и то: тип и рок важења за повраћај аванса, добро извршење посла, гарантни рок;

4. ПОДАТКЕ О ФИНАНСИЈСКОЈ РЕАЛИЗАЦИЈИ, према следећем:

4.1 податке о укупној вредности пројекта, према следећим изворима: Управа за капитална улагања АП Војводине, износ сопствених средстава, износ средстава из других извора (навести извор), укупан буџет пројекта, све изражено процентуално, у РСД са обрачунатим порезом на додатну вредност, при чему се за сваки извор посебно наводи колико је опредељено, утрошено и преостало,

4.2 податке о анализи финансијске реализације средстава опредељених од стране Управе за капитална улагања АПВ (основ, број и датум, износ, датум реализације, доказ);

4.3 податке о анализи финансијске реализације средстава опредељених од стране корисника средстава и/или из других извора (основ, број и датум, износ, датум реализације, доказ);

## 5. ОСТАЛЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРОЈЕКТУ, и то:

5.1 податке о видљивости пројекта (упутити корисника да наведе на који начин је обезбедио видљивост пројекта),

5.2 коментаре (упутити корисника да наведе питања, проблеме уколико их има и да приложи пропратну документацију уколико је потребно).

Образац извештаја треба да садржи датум израде извештаја, координатора пројекта, потпис, одговорно лице и функцију, потпис и оверу.

## Члан 4.

Испод речи „Завршни извештај корисника средстава о реализацији пројекта“, упутити корисника да наведе назив пројекта из уговора о преносу средстава као и за који период се подноси извештај.

Поред броја и датума уговора о преносу средстава, образац извештаја обавезно садржи:

## 1. ОПШТЕ ПОДАТКЕ О КОРИСНИКУ, и то:

1.1 податке о кориснику: назив, седиште и адреса, одговорно лице и функција, контакт телефон, факс, адреса електронске поште,

1.2 податке о одговорном лицу за праћење реализације пројекта – координатору пројекта: име и презиме, контакт телефон, факс, адреса електронске поште;

## 2. АНАЛИЗУ ПЛАНИРАНИХ И РЕАЛИЗОВАНИХ АКТИВНОСТИ, и то:

2.1 податке о плану активности према акционом плану за спровођење пројекта у који се наводе: активност, износ средстава потребан за реализацију активности са ПДВ-ом, извор финансирања, период спровођења активности (оквирни датум почетка и оквирни датум завршетка), резултат спроведене активности;

2.2 податке о реализацији активности у који се наводе: активност, износ утрошених средстава за реализацију активности са ПДВ-ом, извор финансирања, период спровођења активности (датум почетка и датум завршетка), резултат спроведене активности;

2.3 објашњење одступања од плана;

## 3. АНАЛИЗУ РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПЛАНА ЈАВНИХ НАБАВКИ, и то:

3.1 податке о плану јавних набавки према акционом плану за спровођење пројекта у који се наводе: предмет јавне набавке и врста поступка, процењена вредност без ПДВ-а, процењена вредност са ПДВ-ом, извор финансирања, оквирни датум (покретања поступка и закључења уговора);

3.2 податке о реализацији плана јавних набавки у који се наводе: предмет јавне набавке и врста поступка, процењена вредност без ПДВ-а, процењена вредност са ПДВ-ом, извор финансирања, датум (покретања поступка и закључења уговора);

3.3 податке о спровођењу поступка јавне набавке у који се наводе: предмет јавне набавке и врста поступка, број постављених питања заинтересованих страна, број измена конкурсне документације, број поднетих захтева за заштиту права у поступку јавне

набавке, број усвојених захтева за заштиту права у поступку јавне набавке од стране Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки (у целини или делимично);

4. ДИНАМИКУ ИЗВРШЕЊА УГОВОРА О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ, и то:

4.1 податке о добављачу: назив, седиште и адреса, одговорно лице и функција, контакт телефон, факс, адреса електронске поште (додати напомену и упутити корисника да, уколико постоји више добављача за сваког појединачно попунити табелу);

4.2 предмет уговора;

4.3 број и датум уговора (упутити корисника да наведе број и датум под којим је уговор заведен код корисника);

4.4 уговорена вредност;

4.5 податке о динамици извршења уговора у који се наводе: датум почетка извршења уговора, датум завршетка уговора;

4.6 податке о анализи динамике извршења уговора у који се наводе: уговорени рок за завршетак уговора (основни уговор), рок у коме је уговор завршен, објашњење за продужетак рока;

5. ПОДАТКЕ О ФИНАНСИЈСКОЈ РЕАЛИЗАЦИЈИ, према следећем:

5.1 податке о укупној вредности пројекта, према следећим изворима: Управа за капитална улагања АП Војводине, износ сопствених средстава, износ средстава из других извора (навести извор), укупан буџет пројекта, све изражено процентуално, у РСД са обрачунатим порезом на додату вредност, при чему се за сваки извор посебно наводи колико је опредељено, утрошено и преостало;

5.2 податке о финансијској реализацији средстава опредељених од стране Управе за капитална улагања АПВ (основ, број и датум, износ, датум реализације, доказ);

5.3 податке о финансијској реализацији средстава опредељених од стране корисника средстава и/или из других извора (основ, број и датум, износ, датум реализације, доказ);

5.4 податке о анализи измена уговорене вредности у који се наводе: уговорена вредност по основном уговору, уговорена вредност након свих измена уговора и уговарања додатних радова, објашњење за измену вредности уговора и уговарање додатних радова;

6. АНАЛИЗУ РЕЗУЛТАТА ПРОЈЕКТА, и то:

6.1 податке о очекиваним резултатима пројекта према акционом плану за спровођење пројекта у који се наводе: резултат, индикатор резултата, извор провере;

6.2 податке о оствареним резултатима пројекта у који се наводе: резултат, индикатор резултата, извор провере;

6.3 објашњење одступања;

7. АНАЛИЗУ ОСТВАРЕНЕ КОМУНИКАЦИЈЕ И ВИДЉИВОСТИ ПРОЈЕКТА, и то:

7.1 податке о плану комуникације и видљивости пројекта према акционом плану за спровођење пројекта у који се наводе: активност, циљ активности, оквирни датум или период спровођења активности;

7.2 податке о реализацији плана комуникације и видљивости пројекта у који се наводе: активност, резултат активности, датум или период спровођења активности;

8. НАУЧЕНЕ ЛЕКЦИЈЕ ТОКОМ ПРИПРЕМЕ И РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА, и то:

8.1 упутити корисника да наведе проблеме који су се јавили у току реализације пројекта, а које нису предвидели приликом израде предлога пројекта или акционог плана и начине на које ће их превазићи у реализацији неких наредних пројеката (проблеми/грешке у планирању и дефинисању пројекта и потребних ресурса, избору пројектних решења, ангажовању спољних сарадника, интерној и екстерној комуникацији, припреми документације за реализацију пројекта, спровођењу јавне набавке, дефинисању техничких спецификација, додатних услова, модела уговора, координацији пројектних активности, обезбеђивању подршке локалне заједнице и слично).

Образац извештаја треба да садржи датум израде извештаја, координатора пројекта, потпис, одговорно лице и функцију, потпис и оверу.

Члан 5.

Саставни део ове Одлуке је Образац КИ.01 Квартални извештај корисника средстава о реализацији пројекта и Образац ЗИ.01 Завршни извештај корисника средстава о реализацији пројекта.

Члан 6.

Квартални извештај о реализацији пројекта се доставља најкасније у року од 15 дана од дана истека сваког календарског квартала.

Завршни извештај о реализацији пројекта се доставља најкасније у року од 15 дана од дана завршетка реализације пројекта.

Члан 7.

Ова одлука ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине”.

**УПРАВА ЗА КАПИТАЛНА УЛАГАЊА  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ**

БРОЈ: 136-031-34/2017-02/14  
ДАТУМ: 28.03.2017.

Директор  
**Недељко Ковачевић, с.р.**

**Образац КИ.01  
КВАРТАЛНИ ИЗВЕШТАЈ  
КОРИСНИКА СРЕДСТАВА О РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОЈЕКТА**

(навести назив пројекта из уговора о преносу средстава)

за период од \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ године

Број уговора о преносу средстава	(Корисник уписује број под којим је уговор заведен код Управе)
Датум уговора о преносу средстава	(Корисник уписује датум под којим је уговор заведен код Управе)

## 1. ОПШТИ ПОДАЦИ О КОРИСНИКУ СРЕДСТАВА

		КОРИСНИК СРЕДСТАВА	
1.1	Назив		
	Седиште и адреса		
	Одговорно лице и функција		
	Контакт телефон		
	Факс		
	Адреса електронске поште		

		ОДГОВОРНО ЛИЦЕ ЗА ПРАЋЕЊЕ РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА – КООРДИНАТОР ПРОЈЕКТА	
1.2	Име и презиме		
	Контакт телефон		
	Факс		
	Адреса електронске поште		

## 2. ОПШТИ ПОДАЦИ О ДОБАВЉАЧУ

		ДОБАВЉАЧ	
2.1	Назив		
	Седиште и адреса		
	Одговорно лице и функција		
	Контакт телефон		
	Факс		
	Адреса електронске поште		

Напомена: Уколико постоји више добављача за сваког појединачно попунити табелу.

## 3. ПОДАЦИ О УГОВОРУ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

3.1	ПРЕДМЕТ УГОВОРА		
3.2	БРОЈ И ДАТУМ УГОВОРА	(Корисник уписује број под којим је уговор заведен код Корисника)	
3.3	РОК ИЗВРШЕЊА УГОВОРА		
3.4	УГОВОРЕНА ВРЕДНОСТ	без ПДВ-а	
		са ПДВ-ом	

ДИНАМИКА ИЗВРШЕЊА УГОВОРА	
3.5	Почетак извршења уговора
	Очекивани завршетак уговора
	Степен извршености (%)
	Опис тренутног стања

АНАЛИЗА КАШЊЕЊА	
3.6	Број дана кашњења
	Разлози кашњења

ПЛАНИРАНЕ ДАЉЕ АКТИВНОСТИ				
3.7	РБ	АКТИВНОСТ	Оквирни датум почетка	Оквирни датум завршетка
	1.			
	2.			
	3.			
	...			

ПОДАЦИ О СРЕДСТВИМА ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА У СКЛАДУ СА УГОВОРМ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ			
3.8	ВРСТА УГОВОРЕНОГ СРЕДСТВА ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА		Рок важења
	Повраћај аванса		
	Добро извршење посла		
	Гарантни рок		
	...		



## 4. ПОДАЦИ О ФИНАНСИЈСКОЈ РЕАЛИЗАЦИЈИ

УКУПНА ВРЕДНОСТ ПРОЈЕКТА					
ИЗВОР		ОПРЕДЕЉЕНО	УТРОШЕНО	ПРЕОСТАЛО	
4.1.	Управа за капитална улагања АП Војводине	дин			
		%			
	Износ сопствених средстава	дин			
		%			
	Износ средстава из других Извора (навести извор) _____	дин			
		%			
	Укупан буџет пројекта	дин			
		%			

АНАЛИЗА ФИНАНСИЈСКЕ РЕАЛИЗАЦИЈЕ СРЕДСТАВА ОПРЕДЕЉЕНИХ ОД СТРАНЕ УПРАВЕ ЗА КАПИТАЛНА УЛАГАЊА АПВ						
РБ	Основ	Број и датум	Износ	Датум реализације	Доказ	
4.2	1.					
	2.					
	3.					
	...					

АНАЛИЗА ФИНАНСИЈСКЕ РЕАЛИЗАЦИЈЕ СРЕДСТАВА ОПРЕДЕЉЕНИХ ОД СТРАНЕ КОРИСНИКА СРЕДСТАВА/ИЗ ДРУГИХ ИЗВОРА						
РБ	Основ	Број и датум	Износ	Датум реализације	Доказ	
4.3	1.					
	2.					
	3.					
	...					

## 5. ОСТАЛЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРОЈЕКТУ

ВИДЉИВОСТ ПРОЈЕКТА (Навести на који начин сте обезбедили видљивост пројекта)	
5.1	

5.2	<b>КОМЕНТАРИ</b> (Навести сва питања, проблеме уколико их има и приложити пропратну документацију уколико је потребно)

Датум израде извештаја	
Координатор пројекта	
Потпис	
Одговорно лице и функција	
Потпис и овера	

**Образац ЗИ.01****ЗАВРШНИ ИЗВЕШТАЈ  
КОРИСНИКА СРЕДСТАВА О РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОЈЕКТА**

(навести назив пројекта из уговора о преносу средстава)

Број уговора о преносу средстава	(Корисник уписује број под којим је уговор заведен код Управе)
Датум уговора о преносу средстава	(Корисник уписује датум под којим је уговор заведен код Управе)

**2. ОПШТИ ПОДАЦИ О КОРИСНИКУ СРЕДСТАВА**

1.1	<b>КОРИСНИК СРЕДСТАВА</b>	
	Назив	
	Седиште и адреса	
	Одговорно лице и функција	
	Контакт телефон	
	Факс	
	Адреса електронске поште	

1.2	<b>ОДГОВОРНО ЛИЦЕ ЗА ПРАЋЕЊЕ РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА – КООРДИНАТОР ПРОЈЕКТА</b>	
	Име и презиме	
	Контакт телефон	
	Факс	
	Адреса електронске поште	

## 3. АНАЛИЗА ПЛАНИРАНИХ И РЕАЛИЗОВАНИХ АКТИВНОСТИ

ПЛАН АКТИВНОСТИ ПРЕМА АКЦИОНОМ ПЛАНУ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТА						
РБ	Активност	Износ средстава потребан за реализацију активности са ПДВ-ом	Извор финансирања	Период спровођења активности		Резултат спроведене активности
				Оквирни датум почетка	Оквирни датум завршетка	
2.1	1.					
	2.					
	3.					
	4.					
	5.					
	...					

РЕАЛИЗАЦИЈА АКТИВНОСТИ						
РБ	Активност	Износ утрошених средстава за реализацију активности са ПДВ-ом	Извор финансирања	Период спровођења активности		Резултат спроведене активности
				Датум почетка	Датум завршетка	
2.2	1.					
	2.					
	3.					
	4.					
	5.					
	...					

ОБЈАШЊЕЊЕ ОДСТУПАЊА ОД ПЛАНА	
2.3	

## 4. АНАЛИЗА РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПЛАНА ЈАВНИХ НАБАВКИ

ПЛАН ЈАВНИХ НАБАВКИ ПРЕМА АКЦИОНОМ ПЛАНУ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТА							
3.1	РБ	Предмет јавне набавке и врста поступка	Процењена вредност без ПДВ-а	Процењена вредност са ПДВ-ом	Извор финансирања	Оквирни датум	
						покретања поступка	закључења уговора
	1.						
	2.						
	...						

РЕАЛИЗАЦИЈА ПЛАНА ЈАВНИХ НАБАВКИ							
3.2	РБ	Предмет јавне набавке и врста поступка	Процењена вредност без ПДВ-а	Процењена вредност са ПДВ-ом	Извор финансирања	Датум	
						покретања поступка	закључења уговора
	1.						
	2.						
	...						

СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ЈАВНЕ НАБАВКЕ						
3.3	РБ	Предмет јавне набавке и врста поступка	Број постављених питања заинтересованих страна	Број измена конкурсне документације	Број поднетих захтева за заштиту права у поступку јавне набавке	Број усвојених захтева за заштиту права у поступку јавне набавке од стране Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки (у целини и делимично)
	2.					
	...					

## 5. ДИНАМИКА ИЗВРШЕЊА УГОВОРА О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

ПОДАЦИ О ДОБАВЉАЧУ		
4.1	Назив	
	Седиште и адреса	
	Одговорно лице и функција	
	Контакт телефон	
	Факс	
	Адреса електронске поште	

4.2	ПРЕДМЕТ УГОВОРА		
4.3	БРОЈ И ДАТУМ УГОВОРА		(Корисник уписује број под којим је уговор заведен код Корисника)
4.4	УГОВОРЕНА ВРЕДНОСТ	без ПДВ-а	
		са ПДВ-ом	
4.5	ДИНАМИКА ИЗВРШЕЊА УГОВОРА		
	Датум почетка извршења уговора		
	Датум завршетка уговора		
4.6	АНАЛИЗА ДИНАМИКЕ ИЗВРШЕЊА УГОВОРА		
	Уговорени рок за завршетак уговора (основни уговор)		
	Рок у ком је уговор завршен		
	ОБЈАШЊЕЊЕ ЗА ПРОДУЖЕТАК РОКА		

Напомена: Уколико постоји више добављача за сваког појединачно попунити табеле.

#### 6. ФИНАНСИЈСКА РЕАЛИЗАЦИЈА

5.1	УКУПНА ВРЕДНОСТ ПРОЈЕКТА				
	ИЗВОР		ОПРЕДЕЉЕНО	УТРОШЕНО	ПРЕОСТАЛО
	Управа за капитална улагања АП Војводине	дин			
		%			
	Износ сопствених средстава	дин			
		%			
	Износ средстава из других Извора (навести извор)	дин			
		%			
	Укупан буџет пројекта	дин			
		%			

ФИНАНСИЈСКА РЕАЛИЗАЦИЈА СРЕДСТАВА ОПРЕДЕЉЕНИХ ОД СТРАНЕ УПРАВЕ ЗА КАПИТАЛНА УЛАГАЊА АПВ						
РБ	Основ	Број и датум	Износ	Датум реализације	Доказ	
5.2	1.					
	2.					
	3.					
	...					

ФИНАНСИЈСКА РЕАЛИЗАЦИЈА СРЕДСТАВА ОПРЕДЕЉЕНИХ ОД СТРАНЕ КОРИСНИКА СРЕДСТАВА/ИЗ ДРУГИХ ИЗВОРА						
РБ	Основ	Број и датум	Износ	Датум реализације	Доказ	
5.3	1.					
	2.					
	3.					
	...					

АНАЛИЗА ИЗМЕНЕ УГОВОРЕНЕ ВРЕДНОСТИ	
5.4	Уговорена вредност по основном уговору
	Уговорена вредност након свих измена уговора и уговарања додатних радова
	ОБЈАШЊЕЊЕ ЗА ИЗМЕНУ ВРЕДНОСТИ УГОВОРА/УГОВАРАЊЕ ДОДАТНИХ РАДОВА

## 7. АНАЛИЗА РЕЗУЛТАТА ПРОЈЕКТА

ОЧЕКИВАНИ РЕЗУЛТАТИ ПРОЈЕКТА ПРЕМА АКЦИОНОМ ПЛАНУ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТА			
РБ	Резултат	Индикатор резултата	Извор провере
6.1	1.		
	2.		
	3.		
	...		

ОСТВАРЕНИ РЕЗУЛТАТИ ПРОЈЕКТА				
6.2	РБ	Резултат	Индикатор резултата	Извор провере
	1.			
	2.			
	3.			
	...			

ОБЈАШЊЕЊЕ ОДСТУПАЊА	
6.3	

## 8. АНАЛИЗА ОСТВАРЕНЕ КОМУНИКАЦИЈЕ И ВИДЉИВОСТИ ПРОЈЕКТА

ПЛАН КОМУНИКАЦИЈЕ И ВИДЉИВОСТИ ПРОЈЕКТА ПРЕМА АКЦИОНОМ ПЛАНУ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТА				
7.1	РБ	Активност	Циљ активности	Оквирни датум/период спровођења активности
	1.			
	2.			
	3.			
	4.			
	...			

РЕАЛИЗАЦИЈА ПЛАНА КОМУНИКАЦИЈЕ И ВИДЉИВОСТИ ПРОЈЕКТА				
7.2	РБ	Активност	Резултат активности	Датум/период спровођења активности
	1.			
	2.			
	3.			
	4.			
	...			

## 9. НАУЧЕНЕ ЛЕКЦИЈЕ ТОКОМ ПРИПРЕМЕ И РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА

НАУЧЕНЕ ЛЕКЦИЈЕ	
8.1	Наведите проблеме који су се јавили у току реализације пројекта, а које нисте предвидели приликом израде предлога пројекта или акционог плана и начине на које ћете их превазићи у реализацији неких наредних пројеката (проблеми/грешке у планирању и дефинисању пројекта и потребних ресурса, избору пројектних решења, ангажовању спољних сарадника, интерној и екстерној комуникацији, припреми документације за реализацију пројекта, спровођењу јавне набавке, дефинисању техничких спецификација, додатних услова, модела уговора, координацији пројектних активности, обезбеђивању подршке локалне заједнице и слично)

Датум израде извештаја	
Координатор пројекта	
Потпис	
Одговорно лице и функција	
Потпис и овера	

**516.**

На основу члана 11. и члана 20. Покрајинске скупштинске одлуке о буџету Аутономне покрајине Војводине за 2017. годину („Сл. лист АП Војводине“, број 69/2016), члана 3. и 4. Одлуке о поступку избора, критеријумима за избор и реализацији пројеката које финансира Управа за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине у 2017. години („Сл. лист АП Војводине“, број 2/2017) и Одлуке о изменама одлуке о покретању поступка доделе средстава путем јавног конкурса Управе за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине број 136-401-814/2017-01/1-1 од 04.04.2017. године директор Управе за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине доноси

**ИЗМЕНУ ЈАВНОГ КОНКУРСА  
ЗА ФИНАНСИРАЊЕ И СУФИНАНСИРАЊЕ  
ПРОЈЕКТА У ОБЛАСТИ ЕНЕРГЕТСКЕ ЕФИКАСНОСТИ**

У Јавном конкурс у за финансирање и суфинансирање пројеката у области енергетске ефикасности број: 136-401-814/2017-01/4 од 22.03.2017. године, објављен у дневном листу „Ифпрмер“ дана 24.03.2017. године део РОК И НАЧИН ПОДНОШЕЊА ПРИЈАВЕ НА ЈАВНИ КОНКУРС И ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ мењају се и гласе:

„РОК И НАЧИН ПОДНОШЕЊА ПРИЈАВЕ НА ЈАВНИ КОНКУРС

Јавни конкурс се објављује у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине“, дневном листу „Информер“, на интернет страници Покрајинске владе и на интернет страници Управе за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине.

Пријава за учешће на јавном конкурс у се подноси у затвореној коверти, затворена на начин да се приликом отварања пријаве може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара, лично на писарницу Управе за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине, сваког радног дана од 8.00 до 16.00 часова или путем поште, на адресу: УПРАВА ЗА КАПИТАЛНА УЛАГАЊА АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ, 21000 Нови Сад, Булевар Михајла Пупина број 25 са назнаком: „Пријава на јавни конкурс број 136-401-814/2017-01/4 – Јавни конкурс за финансирање и суфинансирање пројеката у области енергетске ефикасности – НЕ ОТВАРАТИ“.

Јавни конкурс је отворен од 24.03.2017. године до 13.04.2017. године до 16.00 часова.

Благовремена пријава је пријава која је примљена од стране Управе за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине у утврђеном року, односно до 13.04.2017. године до 16.00 часова. Када је пријава упућена поштом препоручено, дан предаје пошти сматра се даном предаје Управи за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине.“

„ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Све информације у вези са јавним конкурс у могу се добити у Управи за капитална улагања Аутономне покрајине Војводине позивом на телефон број 021 4881 783, сваког радног дана, од 9.00 часова до 15.00 часова, у периоду од 24.03.2017. године до 13.04.2017. године, или путем електронске поште на адресу [gan@apv.gov.rs](mailto:gan@apv.gov.rs).

У осталом делу Јавни конкурс за финансирање и суфинансирање пројеката у области енергетске ефикасности број: 136-401-814/2017-01/4 од 22.03.2017. године остаје непромењен.

**УПРАВА ЗА КАПИТАЛНА УЛАГАЊА  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ**

БРОЈ: 136-401-814/2017-01/4-1  
ДАТУМ: 05.04.2017. године

Директор  
**Недељко Ковачевић, с.р.**

**517.**

На основу члана 54. став 1. тачка 2. Закона о утврђивању надлежности Аутономне Покрајине Војводине („Службени гласник Републике Србије“, број 99/2009), чл. 15. и 35а. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Службени лист Аутономне покрајине Војводине“, број 37/14, 54/14 – др. одлука и 37/16) а у вези члана 124. и 125. Закона о социјалној заштити („Службени гласник Републике Србије“, број 24/2011) у поступку давања сагласности за именовање вршиоца дужности директорке Центра за социјални рад Кањижа, д о н о с и м

**РЕШЕЊЕ**

I

ДАЈЕ СЕ САГЛАСНОСТ за именовање КРИСТИНЕ ТЕЛЕК, дипломиране психолошкиње из Кањиже на функцију вршиоца дужности директорке Центра за социјални рад Кањижа.

II

Ово решење објавиће се у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине“.

**ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА СОЦИЈАЛНУ  
ПОЛИТИКУ, ДЕМОГРАФИЈУ  
И РАВНОПРАВНОСТ ПОЛОВА**

Број: 022-340/2017  
Нови Сад, 28. март 2017. године

Покрајински секретар  
**Предраг Вулегић, с.р.**

**518.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС“, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС“, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ“, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за арапски језик за подручје виших судова на територији АП Војводине



не, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

#### РЕШЕЊЕ

Тамара Марковић, дипломирани филолог из Банатског Брестовца поставља се за сталног судског преводиоца за арапски језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.

#### РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

128-74-8/2016-12 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

#### 519.

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за чешки језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

#### РЕШЕЊЕ

Milan Fürst (Милан Фирст), дипломирани инжењер машинства из Нове Пазове, поставља се за сталног судског преводиоца за чешки језик за подручје Вишег суда у Новом Саду.

#### РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

128-74-8/2016-17 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

#### 520.

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за енглески језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

#### РЕШЕЊЕ

1. Снежана Митић, професор енглеског језика и књижевности из Новог Сада, поставља се за сталног судског преводиоца за енглески језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
2. Јелена Груичић, професор енглеског језика и књижевности из Банатског Брестовца, поставља се за сталног судског преводиоца за енглески језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
3. Ана Шкрбић, професор енглеског језика и књижевности из Панчева, поставља се за сталног судског преводиоца за енглески језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
4. Мирослава Вигњевић, професор енглеског језика и књижевности из Панчева, поставља се за сталног судског преводиоца за енглески језик за подручје Вишег суда у Панчеву.
5. Весна Цивцановски, дипломирани филолог енглеског језика и књижевности - мастер из Панчева, поставља се за сталног судског преводиоца за енглески језик за подручје Вишег суда у Панчеву.
6. Милица Врховац, дипломирани филолог из Кузмина, поставља се за сталног судског преводиоца за енглески језик за подручје Вишег суда у Сремској Митровици.
7. Маја Грбовић, магистар филолошких наука из Новог Сада, поставља се за сталног судског преводиоца за енглески језик за подручје Вишег суда у Суботици.
8. Кристина Ђендић, дипломирани политиколог – мастер из области политичког насиља и државе из Ковачице, поставља се за сталног судског преводиоца за енглески језик за подручје Вишег суда у Суботици.

#### РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

128-74-8/2016-1 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

#### 521.

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за горански језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

#### РЕШЕЊЕ

Елвира Штрбац, дипломирани економиста из Ветерника, поставља се за сталног судског преводиоца за горански језик за подручје Вишег суда у Новом Саду.

#### РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

128-74-8/2016-10 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**522.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за италијански језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

1. Јована Лазић, професор италијанског језика и књижевности из Сремске Митровице поставља се за сталног судског преводиоца за италијански језик за подручје Вишег суда у Сремској Митровици.
2. Борислав Стојков, професор италијанског језика и књижевности из Ковачице, поставља се за сталног судског преводиоца за италијански језик за подручје Вишег суда у Суботици.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-7 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**523.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за босански језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

Ивана Поповић, професор разредне наставе из Зрењанина, поставља се за сталног судског преводиоца за босански језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-8 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**524.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за мађарски језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

1. Петер Кнези, дипломирани правник из Бечеја, поставља се за сталног судског преводиоца за мађарски језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
2. Егон Борал, дипломирани правник из Зрењанина, поставља се за сталног судског преводиоца за мађарски језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
3. Атила Јухас, професор мађарског језика и књижевности из Сенте, поставља се за сталног судског преводиоца за мађарски језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-4 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**525.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за македонски језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

1. Јелена Јоновска, мастер правник из Панчева, поставља се за сталног судског преводиоца за македонски језик за подручје Вишег суда у Панчеву.
2. Зорица Лазаревић, професор македонског језика и књижевности из Панчева, поставља се за сталног судског преводиоца за македонски језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-13 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**526.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за немачки језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

1. Даниел Киш, професор немачког језика и књижевности из Зрењанина, поставља се за сталног судског преводиоца за немачки језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
2. Зорица Мирковић, професор немачког језика и књижевности из Новог Сада, поставља се за сталног судског преводиоца за немачки језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-2 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály, s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**527.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за словачки језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

1. Јелена Јоновска, мастер правник из Панчева, поставља се за сталног судског преводиоца за словачки језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
2. Марина Хриб, доктор словачког језика и књижевности из Панчева, поставља се за сталног судског преводиоца за словачки језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
3. Људмила Беређинова-Ступавска, професор словачког језика и књижевности и преводилац из Кисача, поставља се за сталног судског преводиоца за словачки језик за подручје Вишег суда у Новом Саду.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-6 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály, s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**528.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за руски језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

1. Ђорђе Тадић, професор руског језика и књижевности из Новог Сада, поставља се за сталног судског преводиоца за руски језик за подручје Вишег суда у Суботици.
2. Миљан Посавчић, дипломирани професор језика и књижевности из Суботице, поставља се за сталног судског преводиоца за руски језик за подручје Вишег суда у Суботици.
3. Вања Сладоје, професор руског језика и књижевности из Суботице, поставља се за сталног судског преводиоца за руски језик за подручје Вишег суда у Сремској Митровици.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-3 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály, s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**529.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за холандски језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

Александра Жеравчић Арсић, дипломирани филолог холандског језика и књижевности из Новог Сада, поставља се за сталног судског преводиоца за холандски језик.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-14 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály, s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**530.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за шпански језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

Милица Врховац, дипломирани филолог из Кузмина, поставља се за сталног судског преводиоца за шпански језик за подручје Вишег суда у Суботици.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-11 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**531.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за фарси језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

Seyed Siavash Karimi Madahi, мастер инжењер електротехнике и рачунарства из Новог Сада, поставља се за сталног судског преводиоца за фарси језик.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-15 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**532.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр.

35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача – сталних судских преводилаца за словеначки језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

Драгана Поњевић, дипломирани филолог јапанског језика и књижевности из Новог Сада, поставља се за сталног судског преводиоца за словеначки језик за подручје Вишег суда у Новом Саду.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-9 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**533.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање сталних судских тумача знаковног језика за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

**РЕШЕЊЕ**

Сузана Белић, техничар за биотехнологију из Панчева, поставља се за сталног судског тумача знаковног језика.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-16 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály,s.r.**  
(Михаљ Њилаш)

**534.**

Покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице, на основу члана 5. став 1. Правилника о сталним судским тумачима („Сл. гласник РС”, бр. 35/2010, 80/2016 и 7/2017), а у вези са чланом 79. Закона о утврђивању надлежности Аутономне покрајине Војводине („Сл. гласник РС”, бр. 99/2009, 67/2012 – Одлука Уставног суда Р. Србије број ИУз-353/2009) и чланом 37. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Сл. лист АПВ”, бр. 37/2014, 54/2014 - др. одлука и 37/2016) решавајући по пријавама на оглас за постављање

сталних судских тумача – сталних судских преводаца за румунски језик за подручје виших судова на територији АП Војводине, бр. 128-74-8/2016-02, објављен дана 16.11.2016. године у „Сл. листу АПВ”, бр. 62/2016, у листу „Дневник” и на интернет страници овог секретаријата, доноси

#### РЕШЕЊЕ

1. Дануц Мата, дипломирани инжењер пољопривреде из Зрењанина, поставља се за сталног судског преводиоца за румунски језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
2. Биљана Карановић, дипломирани филолог румунског језика и књижевности из Кикинде, поставља се за сталног судског преводиоца за румунски језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.
3. Моника Протић, дипломирани филолог из Новог Сада, поставља се за сталног судског преводиоца за румунски језик за подручје Вишег суда у Зрењанину.

4. Марисела Чебзан, професор румунског језика и књижевности из Банатског Новог Села, поставља се за сталног судског преводиоца за румунски језик за подручје Вишег суда у Сремској Митровици.

**РЕШЕНО У ПОКРАЈИНСКОМ СЕКРЕТАРИЈАТУ ЗА  
ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И  
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

128-74-8/2016-5 од 15.03.2017. године

Покрајински секретар  
**Nyilas Mihály, s.r.**  
(Михаљ Њилаш)





## С А Д Р Ж А Ј

Редни број	Предмет	Страна	Редни број	Предмет	Страна
<b>ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА</b>			<b>ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА СОЦИЈАЛНУ ПОЛИТИКУ, ДЕМОГРАФИЈУ И РАВНОПРАВНОСТ ПОЛОВА</b>		
500.	Решење о престанку дужности директорке Специјалне болнице за реуматске болести Нови Сад;	493	517.	Решење о именовану вршиоца дужности директорке Центра за социјални рад Кањижа;	508
501.	Решење о именовану за вршиоца дужности директора Специјалне болнице за реуматске болести Нови Сад;	493	<b>ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ</b>		
502.	Решење о разрешењу дужности заменика директора Опште болнице „Др Радивој Симоновић“ Сомбор;	493	518.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за арапски језик;	508
503.	Решење о давању сагласности на Финансијски план Фонда за пружање помоћи избеглим, прогнаним и расељеним лицима за 2017. годину;	493	519.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за чешки језик;	509
504.	Решење о давању сагласности на Извештај о пословању и Завршни рачун Едукативног центра за обуке и професионалним и радним вештинама, Нови Сад;	494	520.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за енглески језик;	509
505.	Решење о давању сагласности на Завршни рачун Завода за културу војвођанских Русина – Завод за културу войводянских Руснацох за 2016. годину;	494	521.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за горански језик;	509
506.	Решење о давању сагласности на Завршни рачун Завода за културу војвођанских Румуна – Institutul de Cultură al Românilor din Voivodina;	494	522.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за италијански језик;	510
507.	Решење о давању сагласности на Завршни рачун Завода за културу војвођанских Словака – Ústav pre kultúru vojvodinských Slovákov;	494	523.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за босански језик;	510
508.	Решење о давању сагласности на Статут Геронтолошког центра у Кикинди;	495	524.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за мађарски језик;	510
509.	Решење о давању сагласности на Статут Геронтолошког центра у Зрењанину;	495	525.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за македонски језик;	510
510.	Решење о давању сагласности на Финансијски план Музеја Војводине за 2017. годину;	495	526.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за немачки језик;	511
511.	Решење о давању сагласности на Програм рада Музеја Војводине за 2017. годину;	495	527.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за словачки језик;	511
512.	Решење о давању сагласности на Програм рада Завода за културу војвођанских Мађара – Vajdasági Magyar Művelődési Intézet за 2017. годину;	495	528.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за руски језик;	511
513.	Решење о давању сагласности на Финансијски план Завода за културу војвођанских Мађара – Vajdasági Magyar Művelődési Intézet за 2017. годину;	496	529.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за холандски језик;	511
514.	Решење о преносу средстава у текућу буџетску резерву број: 401-928/2017-2;	496	530.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за шпански језик;	512
<b>УПРАВА ЗА КАПИТАЛНА УЛАГАЊА АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ</b>			531.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за фарски језик;	512
515.	Одлука о садржини и форми образаца извештаја корисника средстава о реализацији пројеката;	496	532.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за словеначки језик;	512
516.	Измена јавног конкурса за финансирање и суфинансирање пројеката у области енергетске ефикасности;	508	533.	Решење о постављењу за сталног судског тумача знаковног језика;	512
			534.	Решење о постављењу за сталног судског преводиоца за румунски језик;	512

ОГЛАШАВАЊЕ НЕВАЖЕЋИМ ИЗГУБЉЕНИХ ИСПРАВА: 250 динара

Уплата на рачун бр 340-15329-18 /позив на бр. 13/ ДОО Мађар со Кфт. Нови Сад, Војводе Мишића бр 1,

Текст огласа , са потврдом о уплати /примерак или фотокопија уплатнице/ слати на адресу:

„Службени лист АПВ” Мађар со Кфт, Војводе Мишића бр.1 Нови Сад

Издавач: Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице.

Одговорни уредник: Дијана Катона, Тел. 021- 487 44 27

Штампа: ДОО Мађар со Кфт. Штампарија ФОРУМ, Војводе Мишића бр1, Нови Сад. Телефони; редакција 021 457 060,

Служба претплате: 021 557 244 , Огласно одељење: 021 457 633, E mail:sl.listav@magyarszo.rs